Royal Assent

An act for the relief of Leah (Lily) Goldberg. An act for the relief of Isabella Gardiner. An act for the relief of Diana Marian Favreau. An act for the relief of Philias Doil Menard. An act for the relief of Viesturs Goba. An act for the relief of Clifford Woodward Hall. An act for the relief of Emelia Gador. An act for the relief of Barbara Jean Bertram O'Brien.

An act for the relief of Arthur George Sims. An act for the relief of Gladys Evelyn Viau. An act for the relief of Yvonne Humbert-Droz. An act for the relief of Joseph Paul Maurice Marcel Lefebvre.

An act for the relief of Thomas Smith. An act for the relief of Marie Pauline Monique

Denise Ferron.

An act for the relief of Mara Wokrina. An act for the relief of Joyce Mary Hagemeyer. An act for the relief of Rowland McLean Loftus. An act for the relief of Janina Stefania Luszcyki. An act for the relief of Esther Mary Adler. An act for the relief of Marie Juliette Ida Dick. An act for the relief of Fred Austin Griffith. An act for the relief of Joseph Paul Jules Jodoin. An act for the relief of Janet Louisa Davis. An act for the relief of Margaret Dorothy Smith. An act for the relief of Christopher John Henry Doscher. An act for the relief of Martha Saltvik.

An act for the relief of Eva Farkass. An act for the relief of Albert Courtois. An act for the relief of Madeleine Lebegue. An act for the relief of Anthony Roy Rabone Hearn.

An act for the relief of Joseph Alfred Pope. An act for the relief of Marigold Mavis Singer. An act for the relief of Georgette Anne O'Leary. An act for the relief of Ann Cicely Cosgrove. An act for the relief of Agnes Hallstein. An act for the relief of Shirley Sherry Aileen

Sarah Bronfman. An act for the relief of Leta Sybil Farmer. An act for the relief of Vlasta Suchomel. An act for the relief of Lilian Norah Smith. An act for the relief of Sarah Galganov, otherwise

known as Sarah Gale.

An act for the relief of Anna Zinger. An act for the relief of Lucien Gagnon. An act for the relief of Dennis James Haney. An act for the relief of George Kenneth Polk.

An act for the relief of Mario Lattoni. An act for the relief of Vincent Laplaca.

An act for the relief of Marie Marguerite Jeanned'Arc Paiement. An act for the relief of Joy Earle.

An act for the relief of Barbara Rosemary Olga Barbary.

An act for the relief of Assof Ernest Shaar. An act for the relief of Joseph Wilfrid Paul Emile Marois

An act for the relief of Erwin Gustav Pfeifer. An act for the relief of Rita Elizabeth Bowden. An act for the relief of Hazel Margaret Calvert. An act for the relief of Luciano Domenis. An act for the relief of Antonio (Arthur) Ar-

chambault

An act for the relief of Ernestine Lavallee. An act for the relief of Joseph Honore Antonio Lacerta.

An act for the relief of Doreen Chantigny. An act for the relief of Sema Borodow. An act for the relief of Gisele Lamarche. An act for the relief of Estelle Mathieu. An act for the relief of Vilma Beaudoin. An act for the relief of Donald Kirk.

An act for the relief of Jacques-Emile Blanchard. An act for the relief of Guy Thomas Carpenter. An act for the relief of George Louis Draper.

An act for the relief of Berthe Daigneault.

[Mr. Speaker.]

An act for the relief of Stephen Beauchemin. An act for the relief of Marie Gabrielle Lise Chouinard.

An act for the relief of Zar Boik.

An act for the relief of John Anthony Clifford Manning.

An act for the relief of Pearl Arron.

An act for the relief of Joseph Alfred Laflamme. An act for the relief of Dorothy Elizabeth Davies. An act for the relief of Elizabeth Rae Murphy. An act for the relief of Hazel May Terry.

An act for the relief of Therese Hastings.

An act for the relief of Paul Lapres.

An act for the relief of Mary Christine Sweeney. An act for the relief of Corinne Ryder Nurse. An act for the relief of Evelyn Sue Newton.

An act respecting The Cumberland Railway and Coal Company and the Sydney and Louisburg Railway Company.

An act respecting the civil service of Canada. An act respecting the observance of the centen-

nial of confederation in Canada.

An act to amend the National Housing Act, 1954. An act respecting the construction of a line of railway in the province of Alberta and in the Northwest Territories by Canadian National Railway Company from a point at or near Grimshaw, in the province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave lake, in the Northwest Territories.

An act to amend certain agreements respecting

the administration and control of natural resources in the provinces of Manitoba, Alberta and Sas-

katchewan.

An act to encourage fitness and amateur sport. An act to authorize the Minister of Finance to make payments to the governments and provinces and to authorize the government of Canada to enter into tax collection agreements with the governments of the provinces.

An act to amend the Transport Act. An act to incorporate The Equitable General In-

surance Company.

To these bills the royal assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

In Her Majesty's name, the Honourable the Depuy of the Governor General doth assent to these bills.

Then the Speaker of the House of Commons addressed the Honourable the Deputy of the Governor General as follows:

May it please Your Honour:

The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

In the name of the Commons I present to Your Honour the following bill:

An act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service of the financial year ending the 31st March, 1962.

To which bill I humbly request Your Honour's

assent.

To this bill the Clerk of the Senate, by command of the Honourable the Deputy of the Governor General, did thereupon say:

In Her Majesty's name, the Deputy of the Governor General thanks her loyal subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill.

PROROGATION OF PARLIAMENT

After which the Honourable the Deputy of the Governor General was pleased to close the